

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

# MALS FELD

*Hier steckt unsere Heimat drin!*

Jahrgang 33

Donnerstag, den 11. März 1999

Nummer 10

Gegen viele Alltagsbeschwerden ist ein Kraut gewachsen

## Heilkräuter und Hausmittel

Fortsetzung

### *Menstruationsbeschwerden*

Manche Frauen leiden ein Leben lang unter Menstruationsbeschwerden. Sie können in Form von leichten, ziehenden Unterleibsschmerzen bis hin zu krampfartigen, sehr starken Schmerzen auftreten. Bei dem sogenannten Prämenstruellen Syndrom leiden viele Frauen auch unter Schmerzen in den Brüsten, Rücken- und Kopfschmerzen.

Bei ungewohnten Beschwerden sollte ein Arzt hinzugezogen werden. Für die weniger schmerzhaften, doch ebenso lästigen Beschwerden eignen sich insbesondere Nachtkerzenöl und Mönchspfeffer, den es in Tablettenform zu kaufen gibt.

Gegen krampfartige Schmerzen hilft oft auch eine Wärmflasche oder eine warme Heublumenkompressen. Wärmebehandlungen sollten aber nur vor der Blutung angewandt werden, da die Blutung sonst verstärkt werden kann.

### *Müdigkeit*

Gründe für andauernde Müdigkeit können niedriger Blutdruck, Jod- oder Eisenmangel sein. Aber auch ständige körperliche Überbelastung und Streß können Müdigkeit hervorrufen. Wer sich ständig müde fühlt, sollte einen Arzt aufsuchen.

Ansonsten hilft viel frische Luft, Sport oder einfach einmal aus- und entspannen. Auch eine ausgewogene Ernährung ist wichtig. Sollte die Müdigkeit auf einen niedrigen Blutdruck zurückzuführen sein, hilft manchmal schon eine Tasse Kaffee oder Tee.

Als Heilkräuter eignen sich Kampfer, Mistel, Rosmarien oder Weißdorn, die es als Fertigpräparate zu kaufen gibt.

### *Nasenbluten*

Durch einen Stoß, Schlag oder auch nur kräftiges Naseputzen kann Nasenbluten ausgelöst werden. In den Wintermonaten trocknet die Nasenschleimhaut durch überhitzte und trockene Raumluft so sehr aus, daß es ebenfalls zu Nasenbluten kommen kann. Nasenbluten wird am besten dadurch gestillt, daß Tücher mit kaltem Wasser befeuchtet werden und auf Nase, Stirn und Nacken gelegt werden. Nach fünf bis zehn Minuten sollte die Blutung gestillt sein.

Dauert eine Blutung länger als zwanzig Minuten, muß ein Arzt aufgesucht werden. Auch Blutungen aus beiden Nasenlöchern und häufiges Nasenbluten gehören in ärztliche Behandlung.

### *Reisekrankheit*

Die sogenannte Reisekrankheit kann die schönste Urlaubsfreude verderben. Das Schaukeln eines Busses, Flugzeuges oder Schiffes löst bei vielen Menschen die Reisekrankheit aus. Es folgen Übelkeit und Erbrechen. Ursache sind Reizungen des Gleichgewichtsorgans im Innenohr.

Es gibt aber einige Vorsorgemaßnahmen, damit es nicht zu diesen Störungen kommt. Vor Antritt der Reise belasten schwere Speisen den Magen. Die vorderen Sitzplätze im Bus, Auto oder Flugzeug sollten bevorzugt werden, da der Gleichgewichtssinn auf diesen Plätzen nicht so leicht außer Kontrolle gerät.

Außerdem hilft Ingwer gegen die Reisekrankheit. Ingwer kann in Form von Tabletten oder Bonbons circa eine Stunde vor Reiseantritt genommen werden. Auf das Rauchen sollte während der Reise ganz verzichtet werden.

### *Sodbrennen*

Sodbrennen wird durch eine zu starke Säureproduktion des Magens ausgelöst. Der gesäuerte Mageninhalt steigt die Speiseröhre hinauf und verätzt die empfindliche Schleimhaut. Bei Sodbrennen sollte auf Alkohol, Nikotin und fetthaltige Speisen verzichtet werden, damit Magen und Speiseröhre nicht noch stärker gereizt werden.

Bei akutem Sodbrennen helfen Bullrichsalz sowie Fenchel oder Kümmel. Nach dem Essen nicht gleich hinlegen, sondern einen Spaziergang machen. Beim Liegen kann der Mageninhalt leicht wieder in die Speiseröhre zurückfließen.

### *Verbrennungen*

Kleinere Verbrennungen können selbst behandelt werden. Bei größeren Verbrennungen sollte immer ein Arzt oder Notarzt gerufen werden. Verbrannte Stellen werden 15 Minuten unter kaltes Wasser gehalten.

Bei offenen Brandwunden Eiswürfel und Wasser in einen Beutel geben und dann auf die Wunde legen. Nach 20 Minuten sind die Schmerzen verschwunden. Auch ein mit Essigwasser getränktes Tuch kann Linderung verschaffen.

Der Essig muß 1:1 mit Wasser verdünnt werden und darf nur bei geschlossenen Brandwunden angewendet werden. Außerdem helfen auch Salben oder Cremes, die Kamille, Arnika und Ringelblume enthalten. Auf keinen Fall sollten Brandblasen geöffnet werden. Sie schützen die verbrannte Haut.

## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

**Gemeindeverwaltung** .....05661/500270  
**Sprechstunden der Gemeindeverwaltung**  
 Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
 für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr  
**Sprechstunden im OT Dagobertshausen**  
 Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
**Sprechstunden im OT Elfershausen**  
 Jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.  
**Sprechstunden im OT Ostheim**  
 Jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
**Sprechstunden im OT Mosheim**  
 nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bucker in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
 Tel.: 05662/1331  
**Sprechstunden im OT Beiseförth**  
 Jeden Samstag von ..... 9.00 bis 9.30 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.  
**Sprechstunden im OT Sipperhausen**  
 Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
 nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646  
**Sprechstunden im OT Malsfeld**  
 Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
 hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.  
**Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers**  
 Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143  
 Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen  
**Dienststunden der Gemeindekasse**  
 Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
**Gemeindebücherei**  
 Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr  
**NOTRUF**  
**Polizei** .....110  
**Feuer, Unfall, Notfall** .....112  
**Krankentransport** .....05681/19222  
**ZENTRALE LEITSTELLE**  
 Alarm- u. Einsatzzentrale .....05681/19222  
 Krankenhaus Melsungen .....05661/770  
 Polizei Melsungen .....05661/70890  
 Überfall, Verkehrsunfall .....112  
 Ärztlicher Notfalldienst  
 der Landesärztekammer .....05681/19222  
 Tierärzte, OT Binsförth  
 B. u. R. Korthaus .....05664/6611 o. 05661/50506  
 Brandschutz, Rettungsdienst .....112  
**Störungsdienste:**  
 Gas .....1655 od. 0551/9091  
 Wasser .....0171/9759546  
 Kläranlage .....05661/2729  
 Strom .....05681/985400  
**Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,**  
 34576 Homberg/Efze .....05681/775-469  
 Am Wochenende: .....0172/5615176  
**Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.**  
 Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel .....0561/282070  
 Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.  
**Sprechzeiten:**  
 Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr  
 Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ..... 13.30 - 16.30 Uhr  
 und nach Vereinbarung  
**Weißer Ring** .....01803/343434  
 Kriminalitätsoffer finden Hilfe  
**Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord**  
 Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen,  
 Tel. 05661/2626  
**Sprechzeiten:**  
 Mo. und Mi. ..... 9.00-10.00 Uhr  
 Di. und Fr. ..... 11.00-12.00 Uhr  
 Teestube Mi. ..... 15.00-18.00 Uhr  
 Wochenendcafé, jeden 1. Samstag ..... 14.00-17.00 Uhr

**Fritzlar:** Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag  
 Sprechzeit: ..... 15.00-16.00 Uhr  
 Cafétreff: ..... 16.00-18.00 Uhr  
**Alarmplan Feuerwehr**  
 Ortsbrandmeister: Willi Scholl,  
 Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 .....05661/50126  
 Stellvertreter: Günter Röse,  
 Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 .....05661/6895  
**Malsfeld**  
 Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2 .....05661/8792  
 Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 .....05661/51048  
**Beiseförth**  
 Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 .....05664/8202  
 Stellv. Oliver Garde, Brunnenstr. 17 .....05664/7092  
**Dagobertshausen**  
 Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 .....05661/6824  
 Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 .....05661/2793  
**Ostheim**  
 Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 .....05661/6895  
 Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 .....05661/1467  
**Mosheim**  
 Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 .....05662/1284  
 Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 .....05662/3475  
**Elfershausen**  
 Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 .....05661/50126  
 Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 .....05661/51314  
**Sipperhausen**  
 Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 .....05685/327  
 Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 .....05685/316  
**Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide**  
 Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld ..... Tel.: 05661/6660  
**Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld**  
 egm-Betriebsstelle Melsungen,  
 Kasseler Str. 74, Melsungen ..... Tel. 05661/7079-0  
**Postamt Malsfeld Schalterstunden**  
 Montag - Freitag ..... 9.30 bis 11.00 Uhr und von 15.15 bis 16.45 Uhr  
 außer Mittwoch nachmittags geschlossen  
 Samstag ..... 9.30 - 11.00 Uhr  
**Postamt Beiseförth**  
 Montag - Freitag von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr  
 Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr  
 Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.  
**Finanzamt Melsungen** .....05661/7060  
 Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag ..... 8.00 - 12.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung  
**Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:** .....05681/6170  
 Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:  
 jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung .....05681/930447  
**TÜH Melsungen**  
 Fahrzeugprüfung .....05661/920344  
 Öffnungszeiten: Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr  
 Fr. ..... 7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

### Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

**110** Polizei

**112** Feuer, Unfall, Notarzt



### Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!



## Gemeinde Malsfeld

## Telefonverzeichnis mit Durchwahlen

Funktion	Name	Durchwahl-
Gemeinderverwaltung	Zentrale	05661/500270
	Fax	05661/500287
		5002
Bürgermeister	Herr Vaupel	72
Büroleiter	Herr Thierolf	77
Vorzimmer	Frau Batte	73
Ordnungsamt	Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt	Herr Köbberling	81
Gemeindekasse	Frau Eckert	82
Steueramt	Frau Sauer/ Herr Potzkai	78
Bauamt	Herr Schmidt	76
	Herr Schnaudt	75
	Frau Schmelz	85
	Frau Schlee	80
Standesamt	Frau Pannenbäcker	88
Wasserangelegenheiten	Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst		0171/9759546
Bauhof		95

## Bereitschaftsdienste

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 13./14.3.1999, sind

Herr Bürger, Finkenweg 10, 34323 Malsfeld-OT Beiseförth,  
Tel. 05664/930094

sowie

Herr Dr. Wienforth, 34587 Felsberg, Tel. 05662/2629 dienstbereit.

Am Mittwoch, 17.3.1999, sind

Herr Zeki, Schulstr. 7, 34323 Malsfeld, Tel. 05661/2252

sowie

Herr Dr. Herzberger, 34587 Felsberg-Stt. Neuenbrunslar,  
Tel. 05662/3770 dienstbereit.

## Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 13./14.3.1999 sowie am Mittwoch, 17.3.1999  
sind

ZA Dres. Eichenhofer, Hch.-Bender-Str. 2, 34286 Spangenberg,  
Tel. 05663/233 oder 05663/6385 dienstbereit.

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 13./14.3.1999, sind

TA Dr. Piwatz, Marienbader Str. 3, 34587 Felsberg-Stt. Gensun-  
gen, Tel. 05662/2281 dienstbereit.

## Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken  
dienstbereit:

13.3.1999

Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17, 34212 Melsungen,  
Tel. 05661/6028

14.3.1999

Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12,  
34326 Morschen-OT Altmorschen, Tel. 05664/9485-0

17.3.1999

Rosen-Apotheke, Am Markt 4, 34212 Melsungen,  
Tel. 05661/2934

## Augenärztlicher Notfalldienst

am 13./14.3.1999 zu erfragen bei

Herr Dr. Pfaff, Neukirchen, Tel. 06694/6200

## Amtliche Bekanntmachungen

## Ortskirchensteuerbeschuß

## § 2 - Ortskirchensteuerbeschuß

Nach dem Haushaltsplan der  
Kirchengemeinde müssen für  
das Rechnungsjahr 1999  
durch eine neue Ortskirchensteuer  
aufgebracht werden

2.010,45 DM

1. Nach dem Maßstab der  
Grundsteuermeßbeträge  
vom land- und forstwirt-  
schaftlich genutzten  
Grundbesitz (Grundsteuermeßbetrag A)  
im Betrag 8.041,80  
davon 25 % =Ertrag=

2.010,45 DM

2. durch ein Kirchgeld, und zwar  
nach folgendem Maßstab (vgl. Anlage)  
Ortskirchensteuer insgesamt:

2.010,45 DM

Malsfeld-Mosheim, den 23.2.1999

Kirchengemeinde Mosheim

- Der Vorsitzende des Kirchenvorstandes -

## Abfuhrtermine April 1999

LSF/Gelber Sack

14.4.1999

OT Malsfeld, OT Dagobertshausen, OT Ostheim, OT Elfershau-  
sen

15.4.1999

OT Beiseförth

08.04.1999

OT Mosheim

07.04.1999

OT Sipperhausen  
(einschl. Bubenrode)

Altpapier

08.04.1999

OT Elfershausen

09.04.1999

OT Malsfeld, OT Dagobertshausen, OT Beiseförth, OT Ostheim

12.04.1999

OT Mosheim, Siedlung Bubenrode, Hof Largesberg  
und Rote Mühle

19.04.1999

OT Sipperhausen

Jagdgenossenschaft

Malsfeld - OT Ostheim

## Jagdgenossenschaftsversammlung

Die für Freitag, den 12.3.1999 vorgesehene Jagdgenossen-  
schaftsversammlung Ostheim findet am **Donnerstag, 1. April  
1999** in der Gaststätte Düvel, Malsfeld-OT Ostheim, Mosheimer  
Str. 1, statt, zu der ich hiermit einlade. Die Sitzung mußte aus ter-  
minlichen Gründen verschoben werden.

Tagesordnung:

1. Begrüßung der Mitglieder, Eröffnung der Versammlung und  
Feststellung der Beschlußfähigkeit
2. Verlesung der Protokolle
3. Wahl der Kassenprüfer sowie Prüfung der Kassengeschäfte
4. Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Geschäftsjahr
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes, des Genossenschaftsausschus-  
ses und Kassenführung
7. Wahl des Jagdvorstandes, des Genossenschaftsausschusses  
und des Schriftführers
8. Verwendung der Jagdpacht
9. Verschiedenes

Der Jagdvorstand  
gez. Braun

Vorstehende amtliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft  
Ostheim wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, 4.3.1999

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld  
gez. Vaupel, Bürgermeister

## Jagdgenossenschaft Sipperhausen-Bubenrode Jagdgenossenschaftsversammlung

Hiermit lade ich zu einer Jagdgenossenschaftsversammlung für Mittwoch, 17.3.1999, 20.00 Uhr, in das Gasthaus Fink, OT Sipperhausen, ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung der Jagdgenossen und Feststellung der Beschlußfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Jagdjahr
3. Überprüfung des Jagdkatasters
4. Kassenbericht
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl des Vorstandes und des Genossenschaftsausschusses
7. Beratung und Beschlußfassung über die Verwendung des Jagdertrages des Jagdjahres 1998
8. Verschiedenes

Sollte die Jagdgenossenschaftsversammlung um 20.00 Uhr nicht beschlußfähig sein, wird am 17.3.1999 nach § 7 der Satzung zu einer weiteren Genossenschaftsversammlung um 20.30 Uhr am gleichen Ort und mit gleicher Tagesordnung eingeladen.

Diese Versammlung ist ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen Jagdgenossen beschlußfähig.

gez. Hocke, Jagdvorsteher

Vorstehende amtliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Sipperhausen wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, 1.3.1999

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez. Vaupel, Bürgermeister

## Jagdgenossenschaftsversammlung

### Jagdgenossenschaft Hilgershausen

Gem. § 7 der Satzung lade ich hiermit zu einer Jagdgenossenschaftsversammlung für

**Dienstag, 30.3.1999, 20.00 Uhr,**

**in das Gasthaus M. Franz, Felsberg-Hilgershausen**

ein.

### Tagesordnung:

#### TOP 1:

Eröffnung und Begrüßung

#### TOP 2:

Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung sowie der Beschlußfähigkeit

#### TOP 3:

Evtl. Abstimmung über die Stimmberechtigung von Vertretern

#### TOP 4:

Verlesen des Protokolls der letzten Genossenschaftsversammlung vom 31.03.1998

#### TOP 5:

Verlesen des Protokolls der letzten Jagdausschuß-Sitzung vom 01.02.1999

#### TOP 6:

Vorlage des Kassenberichtes

#### TOP 7:

Bericht des Jagdausschusses über die stattgefundene Kassenprüfung vom 01.02.1999

#### TOP 8:

Entlastung von Jagdvorsteher und Jagdausschuß

#### TOP 9:

Wahlen von Jagdvorstand und Jagdausschuß

Wahlperiode von 1999 -2000 -2001

#### TOP 10:

Beschlußfassung über die Verwendung des Jagdertrages

#### TOP 11:

Verschiedenes

Es wird noch einmal besonders darauf hingewiesen, daß jeder Jagdgenosse sein Stimmrecht durch einen mit schriftlicher Vollmacht versehenen Jagdgenossen - oder einen volljährigen Ehegatten bzw. volljährigen Verwandten ersten Grades ausüben lassen kann.

Der Jagdvorsteher

gez.: W. Sinning

Vorstehende amtliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Felsberg/Hilgershausen wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, 01.03.1999

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

gez.: Vaupel, Bürgermeister

## Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses sowie des Ausschusses für Bauwesen und Umwelt der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 HGO geben wir bekannt, daß wir zur gemeinsamen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses sowie des Ausschusses für Bauwesen und Umwelt der Gemeindevertretung für **Donnerstag, 11.03.1999, 19.00 Uhr**, in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstraße 1, eingeladen haben.

### Tagesordnung:

#### TOP 1:

Beratung über das Interkommunale Gewerbegebiet Mittleres Fuldatal hier:

- a. Festlegung des Gewerbegebietes nach dem Regionalen Raumordnungsplan
- b. Finanzierungsmöglichkeiten zur Erschließung des Gebietes
- c. Abschluß einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung

#### TOP 2:

Beratung über die 12. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim

hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs 1 BauGB zur Ausweisung von gewerblichen Flächen

#### TOP 3:

Beratung über die 13. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim

hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB zur Ausweisung von gewerblichen Flächen mit Darstellung einer Anschlussstelle an die BAB A 7

#### TOP 4:

Beratung über die Aufstellung eines Bebauungsplanes Nr. 3 in der Gemarkung Ostheim

hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB zur Ausweisung von gewerblichen Flächen mit Darstellung einer Anschlussstelle an die BAB A7

#### TOP 5:

Beratung über die 14. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim

hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB zur Ausweisung einer Sonderbaufläche

#### TOP 6:

Beratung über die Aufstellung eines Bebauungsplanes Nr. 5 in der Gemarkung Ostheim

hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB zur Ausweisung eines Sondergebietes

#### TOP 7:

Beratung über die 15. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim

hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB zur Ausweisung einer Neubaustrecke für einen Teilbereich der L 3224 „Nordumgehung Ostheim“

#### TOP 8:

Beratung über die Aufstellung eines Bebauungsplanes Nr.4 in der Gemarkung Ostheim

hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB zur Ausweisung einer Neubaustrecke für einen Teilbereich der L 3224 „Nordumgehung Ostheim“

#### TOP 9:

Beratung über die 16. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim u.a.

hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB zur Ausweisung eines Zubringers von der B 83 bis zur Anschlussstelle der BAB A 7

#### TOP 10:

Beratung über die Aufstellung eines Bebauungsplanes Nr. 6 Gemarkung Ostheim u.a.

hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB zur Ausweisung eines Zubringers von der B 83 bis zur Anschlussstelle der BAB A 7

#### TOP 11:

Kenntnisnahme von den über- und außerplanmäßigen Ausgaben aus dem Jahr 1998

#### TOP 12:

Beratung über die Bereitstellung von Haushaltsmitteln im Vorgriff auf den 1. Nachtrag zum Haushaltsplan 1999



**TOP 13:**

Beratung über den Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr.2 Gemarkung Dagobertshausen „Auf dem Kippel“

**TOP 14:**

Beratung über die Einziehung eines landwirtschaftlichen Weges in der Gemarkung Dagobertshausen

Malsfeld, 05.03.1999

gez. Albrecht

Vorsitzender des Haupt- und Finanzausschusses

gez. Weber

Vorsitzender des Ausschusses

für Bauwesen und Umwelt

Die vorstehende Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses sowie des Ausschusses für Bauwesen und Umwelt der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, 05.03.1999

gez. Vaupel,

Bürgermeister

**Wir gratulieren**

**zum 88. Geburtstag**

Frau Anna Hofmann, Homberger Weg 3,

Malsfeld-OT Dagobertshausen .....geb. am 12.3.1911

**zum 75. Geburtstag**

Frau Liesel Marx, Falkenberger Weg 4,

Malsfeld-OT Mosheim .....geb. am 12.3.1924

**zum 86. Geburtstag**

Frau Else Möller, Mühlrain 6,

Malsfeld-OT Beiseförth .....geb. am 14.3.1913

**zum 78. Geburtstag**

Herrn Kurt Clobes, Dickershäuser Str. 4,

Malsfeld-OT Sipperhausen .....geb. am 14.3.1921

**zum 85. Geburtstag**

Frau Wilhelmina Freudenstein, Guthardtstr. 5,

Malsfeld .....geb. am 16.3.1914

**zum 78. Geburtstag**

Frau Gertrud Trieschmann, Kohlenstr. 16,

Malsfeld-OT Mosheim .....geb. am 16.3.1921

**zum 76. Geburtstag**

Herrn Heinrich Aschenbrenner, Sipperhäuser Str. 11,

Malsfeld-OT Ostheim .....geb. am 16.3.1923

**zum 79. Geburtstag**

Frau Martha Frommann, Zum Hügelskopf 19,

Malsfeld-OT Dagobertshausen .....geb. am 17.3.1920



**Bürgerzeitung**

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Kirchliche Nachrichten**

**Evangelische Kirchengemeinden**

**Malsfeld**

**Donnerstag, 11.3.1999**

19.00 Uhr „Das rote Sofa“

**Freitag, 12.3.1999**

19.00 Uhr „Das rote Sofa“

**Sonntag, 14.3.1999**

9.15 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden

10.30 Uhr Kindergottesdienst

**Montag, 15.3.1999**

15.00 Uhr Kinderstunde

15.30 Uhr Jungenjungschar

19.00 Uhr Posaunenchor

**Dienstag, 16.3.1999**

18.30 Uhr Ten Sing

**Mittwoch, 17.3.1999**

19.30 Uhr Kirchenchor

**Donnerstag, 18.3.1999**

16.00 Uhr Mädchenjungschar

**Freitag, 19.3.1999**

20.00 Uhr Slinky

**Beiseförth**

**Sonntag, 14.3.1999**

10.30 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden

**Dienstag, 16.3.1999**

15.00 Uhr Kinderstunde

**Freitag, 19.3.1999**

14.30 Uhr Jungenjungschar

16.30 Uhr Mädchenjungschar

**Mosheim**

**Sonntag, 14.3.1999**

kein Gottesdienst

**Ostheim**

**Sonntag, 14.3.1999**

10.00 Uhr Gottesdienst

**Sipperhausen**

**Sonntag, 14.3.1999**

kein Gottesdienst

**Katholische Gottesdienste**

**Melsungen**

**Samstag, 13.3.1999**

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

**Sonntag, 14.3.1999**

10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

**Mittwoch, 17.3.1999**

8.30 Uhr Frauenmesse

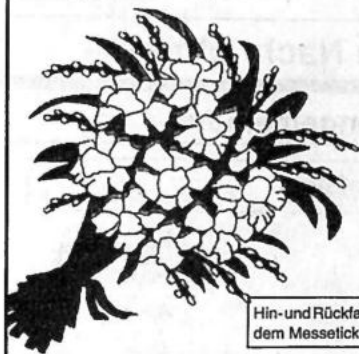
18.30 Uhr Kreuzweg

**Donnerstag, 18.3.1999**

15.30 Uhr Erstkommunionvorbereitung mit Messe

**Freitag, 19.3.1999**

18.30 Uhr Abendmesse



Hin- und Rückfahrt mit dem Messticket des

# Frühjahrsausstellung

Garten • Reisen • Hobby • Fischerei  
Auto • Wohnmobile

**6.-14. März 1999** täglich von 9-18 Uhr

Messehallen Kassel

## Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

11.3. bis 17.3.1999

**Donnerstag, 11.3.1999**

- 9.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche (f. + Josef Wagner)
- 16.00 Uhr Meßdienerstunde für alle Meßdiener
- 16.45 Uhr Kreuzwegandacht im Altenheim
- 19.30 Uhr Gruppenstunde der Schönstattmütter bei Frau Severin

**Freitag, 12.3.1999**

- 16.45 Uhr hl. Messe/Altenheim

**4. Fastensonntag**

Kollekte: Priesterseminar

**Samstag, 13.3.1999**

- 18.00 Uhr Vorabendmesse (f. + Manfred Gallwitz)

**Sonntag, 14.3.1999**

- 8.30 Uhr hl. Messe in **Remsfeld** (f. ++ Josef u. Albina Rimpl u. Albin u. Juli Illinger u. Bruder Leo)
- 9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
- 10.00 Uhr Eucharistiefeier (für die Gemeinde) (f. + Erich Dick (f. + Ella Kapol) (f. + Mieczyslaw Aleksandrowicz)
- 17.00 Uhr Konzert des Chores „Anklang“ in der Pfarrkirche. Der Eintritt ist frei (Spenden erbeten). Dauer: ca 1. Stunde.

**Montag, 15.3.1999**

- 15.00 Uhr Musikgruppe „Epheta“
- 19.00 Uhr Kreuzwegandacht in der Pfarrkirche,
- 19.30 Uhr 1. Abend der ökumenischen Bibelwoche im Pfarrheim (Pfr. Kany)

**Dienstag, 16.3.1999**

- 9.00 Uhr hl. Messe im Pfarrheim
- 15.00 Uhr Kommunionvorbereitung
- 15.30 Uhr Krabbelgruppe im Kindergarten
- 19.30 Uhr 2. Abend der ökum. Bibelwoche im Gemeinderaum der SELK, Bergstr. (Pfr. Hahner)

**Mittwoch, 17.3.1999**

- 7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim
- 19.30 Uhr 3. Abend der ökum. Bibelwoche im Gemeinderaum der ev. Gemeinde, Bindeweg (Pfr. Kempe)



... immer einen **Spring** voraus.  
Die kleinen Zeitungen mit der großen Information!

**Verlag + Druck Linus Wittich KG**  
Postfach 14 53 • 34554 Fritzlar • Telefon 0 56 22 / 80 06-0

## Knüllwald - Mietwagen



Petra Schmidt  
Finkenweg 3  
34593 Knüllwald/  
Oberbeisheim

**Tel. 0 56 85 / 82 27**

Kranken-, Bestrahlungs- und Dialysefahrten

## BEILAGENHINWEIS

Einem Teil dieser Ausgabe liegt ein Prospekt der **Fa. Opel Ulrich** bei. Wir bitten um Beachtung!

## PRAXISERÖFFNUNG AM 15. MÄRZ 1999

**FELICITAS KAISER**  
ÄRZTIN FÜR KINDER- UND JUGENDPSYCHIATRIE  
MARKTPLATZ 32 · FRITZLAR  
SPRECHSTUNDEN NACH VEREINBARUNG.  
TELEFON 0 56 22 / 91 66 48



Aus der Heimat – für die Heimat  
**BRAUEREI MALSFELD**  
Telefon 0 56 61 / 70 41-0

*Kennen Sie eigentlich die  
zweitschönste Sache im Frühling?*

Antwort nächste Woche!

## WENN SIE

Ihre Anzeigenrechnung abbuchen lassen, achten Sie bitte bei der Bankverbindung auf die richtige Kontonummer und die richtige Bankleitzahl.

Das erspart Ihnen und uns unnötige Arbeit. Wir danken für Ihre Bemühungen.

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG



**Die neuen Kinderschuh-Kollektionen sind da!**

**Die Kinderschuh-Abteilung  
im Schuhhaus Heinmüller:**

**Wenn Sie wirklich  
Auswahl wollen,  
dann kommen  
Sie zu uns!**

**Es  
erwarten  
Sie:**

**Kommenden Samstag  
bis 14.00 Uhr**

- Messerscharf kalkulierte Hauspreise unter der Hersteller-Preisempfehlung
- Ständige knallharte Sonderangebote, noch unter den attraktiven Hauspreisen
- Eine Auswahl, die Sie begeistern wird in der Quantität und Qualität
- Ca. 10 000 Paar Kinderschuhe nach **Weiten-Maß-System**
- Fachverkäuferinnen mit WMS-Diplom (geprüft vom Deutschen Schuhinstitut)
- Topauswahl auch an Kindersportschuhen

Also auf nach Oberbeisheim, auch wenn Sie einfach nur prüfen lassen wollen, ob die Schuhe Ihrer Kleinen noch richtig passen. Wir messen gerne nach!

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch 9.30-18.30 Uhr,  
Donnerstag und Freitag 9.30-20.00 Uhr. Samstag 9.30-14.00 Uhr.  
Am 1. Samstag im Monat 9.30-16.00 Uhr.



**Schuhhaus  
Heinmüller  
Knüllwald-Oberbeisheim**

**BAB-Abfahrt Homberg/Erze oder über  
Rasthof Hasselberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)**

**Wählen  
Sie  
zwischen  
diesen  
Top-  
Marken  
für Ihr  
Kind aus:**

- elefanten
- ORIGINAL Däumling
- RICOSTA
- Richt
- BAUSE
- DER KLEINE MUCK
- Jela
- ROMIKA
- CAT Footwear
- Timberland
- ESPRIT
- gambich
- Buffalo
- MEGA GAGA
- LEGERO
- adidas
- NIKE
- PUMA

## Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



### vhs Aktuell

#### Dreamtime-Musik mit dem australischen Didgeridoo

Melsungen. Ein Wochenendworkshop mit der Einführung in die Musik, Kunst und Kultur der australischen Urbewohner sowie die Möglichkeit, ein eigenes Didgeridoo zu bauen, zu bemalen und verschiedene Spieltechniken zu erlernen. Vom 20. bis 21.3., 9.30 bis 18.00 Uhr in der vhs, Rotenburger Str. 11, Melsungen, unter Leitung von Ulrich Soppa. Anmeldungen unter Tel. 05663/17 38 oder bei der vhs unter 0 56 81/77 5-4 02.

#### Das Selbstwertgefühl stärken

Gudensberg. Am Samstag, 13. März, können Frauen von 10.00 bis 18.00 Uhr lernen, ihr Selbstwertgefühl und die innere Sicherheit zu stärken, sich selbst wichtig zu nehmen, „Nein“ zu sagen und mutig mit Konflikten umzugehen. Margret Groß leitet den Tageslehrgang, der 44 DM kostet, im Gudensberger Haus für Jugend und Kultur, Grabenweg 7. Eine schriftliche Anmeldung erbittet die vhs. Tel. Auskunft unter 05681/775247;

#### Kommunale Bauleitplanung für politisch interessierte Frauen

Melsungen. Das Frauenbüro und die vhs bieten im Rahmen ihrer Veranstaltungsreihe „Einmischung erlaubt?“ am Samstag, 13. März, von 10.00 bis 17.00 Uhr in den Räumen der Melsunger vhs, Rotenburger Str. 11, ein Seminar mit Kinderbetreuung an. Inhalt sind formale und inhaltliche Fragen der Bauleitplanung und eine mögliche BürgerInnenbeteiligung. Aufmerksamkeiten, die für den Alltag von Frauen bedeutsam sind, wie z.B. private Freiräume, Straßenfreiräume, Siedlungsorganisation und -erweiterung werden anhand von Beispielen durch Expertin Käthe Protze vorgestellt. Auskunft und Anmeldung bei der vhs 05681/775-247 oder Frauenbüro 775-226.

#### Selbstverteidigungskurs für Frauen und Mädchen

Melsungen. Sich selbstbewußt und wirkungsvoll gegen Angriffe zu wehren, können Frauen und Mädchen ab 13 Jahren am Samstag, 13. März, von 9.00 bis 18.00 Uhr in der Volkshochschule, Rotenburger Str. 11 erlernen. Es wird auch vermittelt, wie gefährliche Situationen rechtzeitig erkannt und eingeschätzt werden können. Zur Teilnahme, die 60 Mark kostet, ist eine schriftliche Anmeldung erforderlich an: Volkshochschule, Postfach 1262, 34568 Homberg; Fax: 05681/775-283.

#### Kleine Halstuchkunde

Homberg. Wie Halstücher kreativ und abwechslungsreich gebunden werden können, zeigt Kursleiterin Martina Lodemann am Mittwoch, 10. März, von 19.00 bis 21.30 Uhr in der Homberger Erich-Kästner-Schule, Schlesierweg 1. Die Teilnahme kostet 10 DM. Wer mitmachen möchte, muß Halstücher mitbringen und sich bei der vhs anmelden 05681/775-247.

#### Fahrt zu zwei verschiedenen Kunstausstellungen nach Frankfurt

In der Frankfurter Kunsthalle Schirn finden zur Zeit zwei interessante Ausstellungen statt, zu denen die vhs eine Reise anbietet. Bill Viola - Werke aus 25 Jahren, gehört heute zu den Großen der internationalen Kunstszene.

Er geht mit seinen Videoinstallationen zentralen Fragen des menschlichen Daseins nach. Fast 2000 Jahre alt sind dagegen die Mumienporträts aus Ägypten, die in der zweiten Ausstellung gezeigt werden und Zeugnisse der ansonsten weitgehend verlorengegangenen antiken Malerei sind. Delia Henss wird in bewährter Art und Weise die Fahrt am Samstag, 20. März, mit der Bahn begleiten und mit Kunstsachverständigen durch die Ausstellungen führen.

Die Kosten für Fahrt (ab Wabern), Eintritt und Führung betragen 52 DM. Auskunft und Anmeldung bei der vhs bis zum 11.3. unter 05681/775-247, Fax: 775-283.

### DGB Senioren

#### Einladung zu einer Informations-Veranstaltung

Der DGB-Senioren-Arbeits-Kreis Waldeck-Schwalm-Eder möchte alle interessierten Bürger des Schwalm-Eder-Kreises zu einer Informationsveranstaltung über Erbrecht, Betreuungsrecht und Testamentabfassungen in das Gombether Gemeinschaftshaus einladen. Die Veranstaltung beginnt um 14.00 Uhr, und findet am Dienstag, 16.3.1999, statt.

Rechtsanwalt Dr. Michael Kreuzmann wird uns an diesem Nachmittag über alles, was wir wissen sollten, unterrichten. Neu für alle wird das Betreuungsrecht sein. Zu dieser Veranstaltung möchten wir alle interessierten Bürger des Kreises herzlich einladen.

### Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Schwalm-Eder e.V.

#### Neue Termine für Beratungen des AWO-Frauenhauses

Die Mitarbeiterinnen des AWO-Frauenhauses bieten seit Juni 1998 neben der Beratung in der Beratungsstelle in Homberg, Beratungen in verschiedenen Städten und Gemeinden des Schwalm-Eder-Kreises an.

Die Beratung richtet sich an alle Frauen,

- die sich in einer kurz- oder längerfristigen Krisensituation mit Familie, Partner oder Arbeitskollegen befinden,
- die von seelischer oder körperlicher Gewalt betroffen sind,
- die anderen bedrohten Frauen helfen wollen,
- die sich einen neuen Lebensweg nach einer Krisensituation schaffen möchten.

Beratungsziele sind u.a. Hilfestellung beim Umgang mit Gewalt und Diskriminierung, Entwicklung von Selbsthilfemöglichkeiten, Abklärung und Behauptung eigener Rechte, Hilfe beim Umgang mit Behörden,....

Ab März 1999 finden unsere Beratungen zu folgenden Terminen statt:

- **in Homberg:**  
jeden Mittwoch von 14.00-15.00 Uhr,  
AWO-Geschäftsstelle, Holzhäuser Str. 7
- **in Schwalmstadt-Treysa:**  
jeden ersten Mittwoch im Monat von 10.00- 11.00 Uhr,  
Haus für Gemeinschaftspflege, Burggasse 7
- **in Bad Zwesten:**  
jeden zweiten Mittwoch im Monat von 9.00 - 10.00 Uhr,  
Rathaus, Ringstr. 1
- **in Gudensberg:**  
jeden zweiten Mittwoch im Monat von 10.30- 11.30 Uhr,  
AWO-Begegnungsstätte, Untergasse.

Termine können zusätzlich unter der Telefonnummer (05681) 6170 vereinbart werden.

### Jugendsammelwoche 1999

**Förderung vielfältiger Aktivitäten in der Jugendverbandsarbeit**  
Unter dem Motto „Für eine aktive und gute Kinder- und Jugendarbeit“ findet in der Zeit vom **12.03.1999 bis 21.03.1999** die diesjährige Jugendsammelwoche statt.

Mit der Jugendsammelwoche soll über die vielfältige und aktive Kinder- und Jugendarbeit in unserer Region und deren Bedeutung für die Mädchen und Jungen informiert werden.

Der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises, Amt für Jugend und Sport, hat an die Stadt- und Gemeindeverwaltungen Sammelisten, Ausweise und Werbematerial verschickt.

Die Unterlagen können von den Jugendgruppen ca. 2 Wochen vor Beginn der Jugendsammelwoche bei der zuständigen Stadt/Gemeinde abgeholt werden.

## Flohmarkt mit Herz

in Frittlar am 13. und 14. März

**Erster Antik- und Trödelmarkt in 1999  
in der Stadthalle**

Die Spenden tragen dazu bei, daß unsere Kinder und Jugendlichen in ihrer Freizeit sinnvoll beschäftigt werden und Angebote zur Förderung ihrer Kreativität, ihres sportlichen Bewegungsdranges, wie auch für außerschulische Bildungsmöglichkeiten gemacht werden können. Aus diesen Gründen wird auch in diesem Jahr wieder um finanzielle Unterstützung durch eine Spende gebeten.

Der Hauptanteil der gesammelten Gelder (50 %) verbleibt bei den sammelnden Gruppen, 30 % erhält der Hessische Jugendring, und 20 % bekommt der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises.



### Verschiedenes

**Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf.** Tel. 05 61 / 51 61 47

**Abnehmen oder zunehmen, Gewichtskontrollprogramm, Hautpflege für jeden!** Tel. 0 56 35 / 92 18, Herbalife

**Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte.** Tel. 0 56 09 / 69 78 o. 80 45 54

**Verleih v. Fest- u. Partyzelten, Bestuhlung, Gläsern u. Zubehör.** Tel. 0 56 62 / 93 19 06 oder 0171 / 14 26 803

**Bäume fällen, auch schwierige Fälle, mit Abfuhr.** Tel. 0 56 61 / 20 27

**Hellseherin, Wahrsagerin, Lebensberatung, Kartenlegen, Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft. Treffsicher, viele Referenzen.** Tel. 0 61 06 / 61 959 o. 0172 / 84 72 692  
(Beratung in Reinhardshausen)

### Rat und Hilfe

**VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.**  
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

**Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen.**  
5 Pfund minus pro Woche möglich.  
H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

**Abnehmen in der Gruppe in Fritzlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln.**  
Info 0 56 22 / 57 10

**Fasten in der Gruppe. Harmonie für Körper und Geist.** Info:  
Tel. 0 56 22 / 91 03 31

**Krebs muß nicht sein!**  
Info: 0 17 19 52 67 49

**Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal,**  
Tel. 05 61 / 52 62 37,  
Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

**Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.**  
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen  
☎ 0 56 03 / 13 47

**Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.**  
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.  
Nähere Auskunft unter Telefon  
0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

**Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg**  
Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.  
Kontaktadresse:  
Gisela Schrader  
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

### Rat und Hilfe

**Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar**  
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18-19 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.  
Kontaktadresse: Walter Bellingher, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

**Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.**  
Kontaktpersonen:  
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68  
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

**Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen.** Info: 0 56 64 / 73 84

**Neu in Baunatal: Alleinerziehenden-Treff.**  
Infos unter Tel. 05 61 / 4 91 44 23

**Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.**  
Info 0 56 03 / 73 22

### Rat und Hilfe

**Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.**

☎ 0561 / 51 01 257  
05605 / 4746  
05 61 / 51 48 67  
05 61 / 82 00 765  
0 55 04 / 4 60  
0 56 23 / 26 65  
0 56 61 / 5 24 56  
0 56 74 / 60 99

**Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen.** Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis.  
Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

**AIDS-Hilfe Kassel e.V. Molzstr. 4,**  
34117 Kassel, Beratungsstelle,  
Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.  
Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

### Rat und Hilfe

**Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18** Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen

**Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.**

**Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:**  
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01  
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

**Anonyme Süchtige und Angehörige**  
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentagesstätte.

**Kleinanzeigen - die preiswerte Alternative**

# Jetzt werden Sie für Umweltschutz belohnt



Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland

**BUND**  
FREUNDE DER ERDE

**Weil** BUNDmitglieder die Umwelt schützen, können sie jetzt die Haushaltskasse schonen. Zum Beispiel mit einer besonders günstigen Kfz-Versicherung für BahnCard-Inhaber. Schicken Sie uns einfach den Coupon:  
BUNDservice, 53222 Bonn,  
Fax 02 28 · 400 97 70  
e-mail: versichert@bund.net

- Bitte schicken Sie mir ausführliche Informationen über Versicherungen und Schutzbriefe für BUNDmitglieder
- Ich möchte BUNDmitglied werden. Bitte schicken Sie mir Informationen und eine Beitrittserklärung

Name .....

Straße .....

PLZ/Ort .....

### Baumarkt

Montage von Fenstern u. Türen schon ab 65 DM/Stück! Vertr. von Fliesen, Parkett, Kork, Holzdecken, Trockenelemente u. Trockenbauelementen. Tel. + Fax 05 61 / 87 05 222 o. 0171 / 52 28 021

Bauausführungen aller Art incl. Planung, Statik ☎ 0561/828860

### WINTERPREISE



### Soltec-Markisen

Fuldabrück-Bergshausen, ☎ 05 61 / 58 32 87  
Ostring 32 • vor Möbel-Koch

WIR ZEIGEN ES IHNEN!

- Parkett-Studio
- Türen-Galerie
- Gartengestaltung mit Holz

### Fleischhut

HOLZ FÜR SCHÖNES WOHNEN  
Fiedlerstraße 8 • 34127 Kassel • Tel. 8795-0  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7:45-17 Uhr

### UNSER PROGRAMM UMFASST DEN

**GESAMTEN SONNENSCHUTZ**  
IM  
**INNEN- UND AUßENBEREICH**  
SOWIE  
**WINTERGARTEN-BESCHÜTTUNG,**  
**ROLLÄDEN UND ROLLTORE**

**Markisen**  
☎ 0 56 09 549  
**K.P.V. Grebe**  
GEBIRGSWEG 1, AHNATAL-HECKERSHAUSEN

### Naturprodukte

**85% kaufen zu teuer ein!**  
Tel. 0 56 85 / 93 00 73, Fax 93 00 75  
Direktvertrieb, Preisliste anfordern

### Gesundheitswesen

**Mobile med. Fußpflegerin** Bad Einthal  
Helga Poloczny ☎ 05624/8117  
Komme ins Haus!

### Bekanntschaffen

Hübsche Kranken-Gymnastin, 33 J., mit Traum-Figur und zärtlichem Blick, ist durch einen schweren Schicksalsschlag wieder allein und möchte einen treuen Mann kennenlernen. Bitte anrufen! Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

### Bekanntschaffen

Erfolgreicher Geschäftsmann, 44 J./Witwer, gutaussehend, mit Pflichtbewußtsein und Feingefühl, liebt neben Reisen, Tanzen und Musik ein intaktes Familienleben, Romantik und Zärtlichkeit. Gern möchte er eine liebevolle Frau - Kind kein Hindernis - kennenlernen. Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Roswitha, 53 J., Witwe, nicht ortsgelunden, mit kleinem Wagen, eine herzliche Frau, die gern für einen lieben Mann einfach dasein und ihn verwöhnen möchte. Bitte rufen Sie an! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Herzenswunsch! Polizei-Beamter, 58 J./Witwer, ausgesprochen sympathische Erscheinung, mit Unternehmungsgeist und Sinn für Harmonie und Häuslichkeit, fährt einen Wagen, sucht eine liebevolle Frau, die er verwöhnen und ehren möchte. Bitte rufen Sie an! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Sympathischer Techniker, 65 J., Witwer ohne Anhang, gepflegt, gesund, mit Humor und positiver Lebenseinstellung, unternimmt gern Reisen (Auto vorhanden), mag Musik, Tanzen, gute Gespräche und ein harmonisches Heim, wünscht sich, einer lebenswerten Frau zu begegnen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Regina, 46 J., tüchtige Hausfrau vom Land, ungebunden, mit hübscher Figur, liebevolle Hausfrau und Köchin, mit PKW, möchte von Herzen wieder für einen lieben Mann dasein. Bitte anrufen! K.P.V. GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Herzblatt gesucht! Diplom-Ingenieur, 31 J., sportlich und modern, geht aber auch gern gepflegt ins Theater oder zum Essen, fährt einen flotten Wagen, sucht eine romantische Partnerin - Kind kein Hindernis - über: K.P.V. GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Erfolgr., selbst. Versicherungskaufmann, 27 J., led., groß, schlank, dunkelh., gutaus., sehr sympathisch, mag Motorrad, Reisen, spielt Trompete, Akkordeon, kocht gern, sehr kinderlieb, möchte nicht mehr allein durchs Leben gehen, sucht lebensfrohe Sie, bitte habe Mut und melde Dich  
Tel. 05 61 / 71 94 26 Stadt und Land

Gutaus., symp. Pferdeliebhaber, 32/190, mit Gutshof und Landbesitz, tanzt gern, mag Kurz- und Fernreisen, Familie und Romantik, legt gr. Wert auf Treue u. Ehrlichkeit, sucht liebev., pass. Partnerin für gemeins. Zukunft über Tel. 05 61 / 71 95 80 Stadt und Land

Hübsche, kleine Krankenschwester vom Land - Natalie, 25/158, o. Kind, mag Tanzen, Motorrad, Natur, Freunde treffen, sucht aus Mangel an Gelegenheit lieben, lustigen IHN über  
Tel. 05 61 / 71 95 80 Stadt und Land

Bildh., blonde, mollige Köchin, 32 J., gesch., mit süßer kl. Tochter, 7 J., lebensfroh, kocht und backt gern, gute, spars. Hausfrau, mag Landleben, sucht pass. Mann, der auch gern etwas mollig sein kann, gern auch Landwirt, über  
Tel. 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

### Bekanntschaffen

Schüchterne, liebe Verkäuferin, Birgit, 29/160, sehr hübsch, lange braune Haarmähne, braune Augen, tolle Figur, gepflegt, sehr weiblich, sucht starke Schulter zum Anlehnen. Sie hat eine schöne Wohnung, Pkw, eine gute Position, mag Aerobic, Fitness und ein ganz normales Familienleben. Bitte ruf an Tel. 05 61 / 71 94 26 Stadt und Land

Bildhübsche, blonde Nebenerw.-Landwirtin, Laura, 28 J., ehrlich, treu, hilfsbereit. Sie sehnt sich nach einem neuen Partner, der zuverlässig und ehrlich ist. Sie interessiert sich für Natur, Reiten, Musik, ist fleißig und freundlich. Gibt es für mich jemanden?  
Tel. 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

Jessica, süße 26 Jahre, Angestellte, braunes, lockiges Haar, sexy Figur, sehr zurückhaltend, träumt von der großen Liebe, Herzklopfen und vollk. Geborgenheit - gibt es das? Wenn Du auch kein Discotanz bist, dann melde Dich bald.  
Tel. 05 61 / 71 94 26 Stadt und Land

Björn, 34, groß, schlank, m. braunen Augen, fahre gern Rad u. mache etwas Kraftsport, AS-Partner-treff, su. Sie, offen, spontan, musikalisch und mit Rhythmus im Blut, Kind ok, ruf an 05692/5551

Günther, 48, blauäugiger Löwe, blond, bin kein Adonis und nicht auffällig groß, aber ein riesen Herz mit viel Gefühl, AS-Partner-treff, su. Sie mit ebensolchen Eigenschaften, ruf an 05692/5551

Elke, 47, lange Haare, mittelschlank, an den Hüften ein bisschen mehr, erotische Ausstrahlung, AS-Partner-treff, su. ihn, schlank bis mittel, eher Jeans als Anzug, m. Niveau, ruf an 05692/5551

Sabrina, 56, 1,72 gr., blonde lange Haare, grüne Augen, schlank, mit guter Figur u. Esprit, AS-Partner-treff, su. sportl. ihn, nicht langweilig, spontan u. m. Witz u. Humor, ruf an 05692/5551

### Musik/Unterhaltung

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.  
Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.  
☎ 0 56 56 / 268

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.  
Tel. 0 64 52 / 15 18 oder  
01 72 / 6 74 39 11

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Lives«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«.  
Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern.  
Tel. 05 61 / 89 55 55

### Veranstaltungen

**Inserieren bringt Gewinn**

### 13./14. März

Samstag 10 bis 18 Uhr  
Sonntag 11 bis 18 Uhr  
Halle Waldeck  
Korbach  
☎ (0 56 31) 6 23 79



### Musik/Unterhaltung

"Eine Zaubershow, von der man spricht" MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln. Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder 01 77 / 2 93 84 49

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 31 61 393

actiondisco.de Die mobile Disco und Vermietung v. Partyanlagen.  
Tel. 0 56 65 / 17 68 o.  
0172 / 5 20 95 92

Alleinunterhalter, beste Auslandsreferenzen, für jeden Anlaß.  
Tel. 0 56 09 / 76 05

Zaubershow mit Les Novaris. Der Glanzpunkt Ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballontierzoo.  
Tel. 0 56 22 / 49 86

Die mobile und freundliche CD-Disco.  
Tel. 05 61 / 57 11 95

Das Spitzen-Duo »GERT & CARMEN« empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt.  
Tel. 0561/582237

Mobile Disco Galaxis bringt Ihnen Tanz-, Discomusik u. Licht auf jede Party.  
Tel. 05 61 / 51 68 61 o.  
0177 / 23 95 177

Wir spielen für Sie live  
Tanzkapelle bucht vor. Tel 0173 / 29 24 526 o. 0 66 77 / 84 10 (AB)  
...von uns kriegen Sie was zu hören!

### Fitness

Laufband, Fa. Schneider-Sports, zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 22 19

### Veranstaltungen

Modelleisenbahn- u. Auto-Markt  
**Kassel**  
**14.3.**  
10 - 16 Uhr Info: 0561 / 512618  
**UNI-Zentralmensa**  
Holländischer Platz / Moritzstraße  
Ankauf • Verkauf • Tausch

Hier wäre der Platz für  
Ihren  
Veranstaltungshinweis



### Vermietungen

Borken-Kerstenhausen: 2 Zi., Kü., Du., 70 qm, Terr., ruhige Lage, ab 1.2.99. Tel. 0 56 82 / 91 70

Bad Zwesten: 3 ZKB, Blk., 87 qm. Tel. 0 56 83 / 93 04 74

Bad Emstal-Sand: Singletraum, 2 Zi., DG-Maisonette, ab sofort, DM 620,- + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Bad Emstal-Sand: DG-Maisonette-Whg., 4 Zi., 88/105 m<sup>2</sup>, ab sofort, DM 890,- + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Suche Nachmieter für Scheune in Felsberg/Deute, Strom + Wasser vorhanden, 350 m<sup>2</sup> + Freifläche. Tel. 05 61 / 71 38 69

Bad Zwesten: 2 ZKB, 52 qm, 520 DM kalt. Tel. 0 56 83 / 93 04 74

Bad Zwesten von Privat 1 1/2-Zi.-App., ca. 45 qm, mit kl. Kü., Du. u. Terr. Tel. 0 56 21 / 18 89 ab 18 Uhr od. 0 66 91 / 73 24

Bad Zwesten, 3 ZKB, Blk., 74 qm, EG, Pkw-Stellplatz, ab sofort. Tel. 0 56 22 / 40 33

Lagerhalle, 500 qm, in Jesberg, Nähe B 3, gute LKW-Anb., Lagerist u. Transporte mögl. Näheres: 0 66 95 / 6 00

Bad Emstal: 3 ZKB, 128 qm, gr. Blk., Garage, ruh. Lage, Nähe Thermalbad, Altersruhesitz. Tel. 0 56 24 / 12 48

Niederstein: 3 ZKB, Blk., 68 qm, 510,- kalt u. 4 ZKB, Blk., 82 qm, 610,- kalt. Tel. 0 56 71 / 92 53 50 od. 36 73

Edermünde-Grifte: RH, 5 J., zentr. Lage, 5 ZKB, Vorratsr., Gäste-WC, Terr., Garage, 138 qm Wfl., zum 1.6.99. Tel. 0 56 65 / 54 24 od. 0171 / 41 64 219

Freienhagen: 3 ZKB, 88 qm, eingeb. Küche, Pkw-Stellpl., Keller, ab sofort. Tel. 0 23 03 / 48 34 od. 0 56 34 / 65 04

Neuenbrunlar: 4 ZKB, 105 qm, Garage, Ortsrand im Grünen, Balkon, Miete DM 850,-. Tel. 0 56 62 / 8 26 Oppermann

Edm.-Besse 3 ZKB, Balkon, 560 DM + NK, WBS erf., ab sofort. Tel. 0 56 03 / 71 51 o. 47 48

Gudensberg-Stadt, ELW, 3 ZKB, NR, Terr., 70 m<sup>2</sup>, sep. Eing., Bj. 75, z. 1.8.99 an Frührentn., DM 600,- KM, NK, KT. Tel. 0 56 03 / 35 49

### Mietgesuche

3 Zi., Kü., Bad, ab ca. 85 m<sup>2</sup>, m. Blk. u. Garage, EG o. 1. OG in Waldeck 2 gesucht. Tel. 0 56 23 / 51 45

Suche 1-2-Zi.-Whg. in Felsberg ab sofort. Tel. 0 56 24 / 92 59 82

Familie sucht Haus mit Garten, ca. 4-5 ZKB, Keller, mögl. Garage, zu mieten oder Mietkauf in Frielendorf, Todenhausen oder Verna. Angebote bitte unter Tel. 0 56 84 / 71 55 ab 19 Uhr

### Mietgesuche

Basler sucht Garage, Doppelgarage oder Scheune. Tel. 0172 / 56 32 474

Praxisräume in Wabern ca. 120 bis 150 m<sup>2</sup>, zum 1.4.99 oder später. A. Koch, Arndstr. 17, 34123 Kassel

3-4-Zi.-Whg. o. kl. Haus z. kaufen oder mieten ges. Nähe Guxhagen. Tel. 0 56 59 / 14 02 o. 0 56 55 / 89 30 2

### Kfz/Zubehör



Automobile + Zweiräder  
34599 Neuental  
Tel. 0 66 93 / 6 01 - 6 02

4 Sommerreifen mit Felgen (Nissan) 155/70 R 13, 4 Sommerreifen mit Felgen (Mazda), 145 R 12, 4 M + S-Reifen ohne Felgen, 145 R 12, zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 63 17

Golf IV 9/94, 60 PS, 55500 km, rot, RC Gamma, 3türlich, Alu, div. Extras, unfallfrei, VB 16900,- DM Tel. 0171 / 69 54 801

Golf, EZ 83, TÜV 01/00, 1 Stoßd. def., 8fach bereift, FP 500,- DM Tel. 0172 / 56 55 998, Fritzlar

Suche Panda oder Marbella o.ä. mit G-Kat um 3000,- DM Tel. 0 56 83 / 16 61

VW Passat Variant "Trendline" TDI 110 PS, EZ 8/97, 31.000 km, Garagenwagen, AHK, elektr. FH/vorn/hinten, Climatronic, Radio beta, Nebelscheinwerfer, Gepäckraumnetz, -abdeckung, ZV, Alarmanlage mit Fernbedienung, Winterpaket mit Vordersitzheizung, Mittelarmlehne, Bordcomputer, Geschwindigkeitsregler, Preis VB 38.000,- Tel. 05 61 / 51 31 62

Derby, Bj. 82, 187 Tkm, 40 PS, WR, div. Nt., 8fach bereift, Preis VB. Tel. 0 56 02 / 38 90

Golf TDI, 90 PS, Bj. 98, 15 Tkm, schwarz-met., VB 31.500,- DM. Tel. 0 56 22 / 67 74

### Motorräder

#### YAMAHA-LAAKS

Motorräder - Roller - Bekleidung  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

### Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

### Reise/Erholung

Holst. Schweiz/Ostsee, kostenlose individuelle Vermittlung von Urlaubsquartieren (Zi. u. FeWos). Tourist-Service Eutin, Saatziger Str. 1, 23701 Eutin. Tel. u. Fax 0 45 21 / 26 45

Fe.-Wo., App. + Wohnungen, Nähe Ostseebad Zingst in M.V. frei, Tel. 05 61 / 49 52 99

Carolinensiel, komf. FeWo, 4 - 5 Pers. Tel. 0 56 09 / 22 40 ab 17 Uhr

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Verm. Ferien-Bungalow an der Mecklenburgischen Seenpl. (Müritzsee). Tel. 0 56 03 / 51 12



Frühling im Kleinwalsertal, gemütl. Pension, Zi. m. Du/WC, Frühst.-Buffet, ab DM 40,-, Tel. 0 83 29 / 55 43

Urlaub in Bolsterlang bei Oberstd., FeWo, 2-5 Pers., vom 10.4. - 30.6. preiswerter. Rufen Sie an: Tel. 0 83 26 / 10 84 od. 94 28

Wohnmobil zu vermieten. Tel. 0 56 82 / 18 83

Nordsee/NL: komf., strandnahe FeWo f. 2-3 Pers. mit Schwimmbad zu verm. Tel. 0 56 82 / 22 88

FeWo in Heiligenhafen günstig zu vermieten. Tel. 0 51 44 / 37 19

Fehmarn/Südstrand, Ferienwohnung, 2 ZKB, TV, Räder. Tel. 0 56 62 / 20 40

Gardasee, neue, schöne FeWo, 150 m z. See, preisg., Frühsommer + Herbst noch einz. Termine frei. Tel. 0 56 83 / 16 89

3 FeWos, direkt am Nordseedeich b. Büsum, April bis Sept. noch Termine frei. Tel. 0 70 32 / 77 689 abends

Ostsee Fehmarn FeWo von privat, bis 4 Pers. ab sofort frei, am Südstrand, direkt am Meer. Tel. 0 56 61 / 5 15 37

Dänemark, Sommerhaus bis 4 Pers., noch frei ab 25. Juli 1999. Tel. 0 56 03 / 24 28

Zingst/Darb: FeWo direkt am Strand, ruh. Lage, Neubau, reetgedeckt, 2-4 Pers. Tel. 0 56 61 / 16 19

Bretagne, Bucht von St. Brieu, Haus f. 9 Pers. in kleinem Dorf, 2000 m z. Meer. Tel. Info 0 55 41 / 31 54 1

Nordsee/Bredstedt, schöne FeWo für 2 Pers., Garten, Ka.-TV. Tel. 0 46 71 / 41 84

Wohnmobil z. vermieten, 4 Schlafpl., vollintegr. Markise + Fahrradabst., Nichtraucher. Tel. 0 64 55 / 91 19 55

### Unterricht/Nachhilfe

Dipl. Klavierlehrerin erteilt Unterricht Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen. Tel. 05 61 / 92 23 860

### Unterricht/Nachhilfe

Ermittelte qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Studienkreis Fritzlar Osterferienkurse: neue Rechtschreibung, Englisch, Grammatik, Textaufgabenstraining, Lerntechniken, Kl. 5 + 6, Anmeld. bis 16. März. Tel. 0 56 22 / 50 50 + 19 441

### Garten/Landwirtschaft

Super Pferdestall 4 Boxen, Equiplast-Stallmatten, 70-mm-Blockbohlen, 12 x 4,5 m, VB 38.500,- Tel. 0 56 65 / 30 377

Gartenland in Fritzlar-Lohne günstig zu verpachten. Tel. 0 56 22 / 54 26

Suche Milchquote bis 60.000 kg zu pachten, auch kleinere Mengen möglich. Zuschriften unter Chiffre 21847 an den Verlag

Suche Weideland 1-2 ha in und um Volkmarshaus zu pachten. Tel. 0 56 93 / 99 57 23

### Gartenhäuser

#### Gartenhäuser direkt vom Hersteller

Warum mehr bezahlen als nötig?  
Besuchen Sie unsere Musterhaus-Ausstellung!  
**Schweinsberg** Br. Grimmstr. 24-26  
Tel 0561-823297  
Fax 0561-821925  
34246 Vellmar

### Baumarkt

Holzbalkongeländer - Glas - Kunststoff-Vorsatzbalkone  
**Balkonbau Vellmar**  
34246 Vellmar • Tel. 05 61 / 82 84 86

Ihre alte Treppe wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenovierungssystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!  
Info: TRS-Fachbetrieb, Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6, 37269 Eschwege-Oberhone, Tel./Fax: 05651/10396

**PARKETT abschleifen** auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
**Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01**

### Wintergärten jeder Art

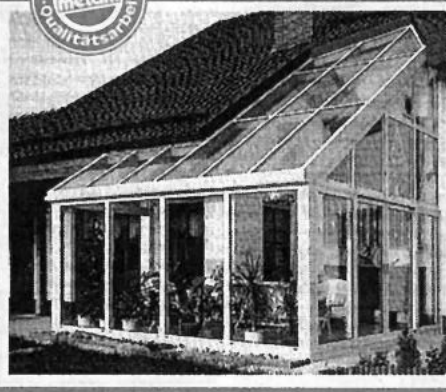
preiswert und individuell  
**FA. APEL**  
Telefon: (05605) 925 1 06

**PARKETT - KORK - LAMINAT** umweltfreundliche Teppichböden  
**Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01**

**WINTERGÄRTEN, ÜBERDACHUNGEN FÜR HAUSTÜR, TERRASSE, BALKON**



**DIREKT VOM HERSTELLER**



**metam**

60.1

**Kassel, Tel. 05 61 - 95 21 000 · Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe an!**

- richtige Beratung, nicht nur Verkaufsgespräch
- funktionelles Design
- hochwertige Alu-Konstruktion
- thermisch getrennt
- Isolierverglasung
- durchdachte Belüftung
- Beschattungsanlagen auf Wunsch

Der Flohmarkt mit **Antik- und Trödelmarkt**  
**Fritzlar, Stadthalle**  
**13./14. März**

Raritäten, Hausrat, Kunsthandwerk! Jeder kann mitmachen!  
 Info Telefon 05 61 / 2 32 35 (Regina Emde, Kassel)

**MEINER MEINUNG NACH ZU FRÜH...**  
 ...aber wenn ihn keiner haben will, muß er eben auf den Schrott.

**Mazda 323**

Bj. '86, 220.000 km, ohne Defekte, fährt super, TÜV bis 4/2000, 5 Türen, 4 sehr gute Winterreifen, geteilt umklappbare Rückbank, Sitz und Lenkrad höhenverstellbar, rot.

**ODER WILL IHN DOCH NOCH EINER?**  
 Telefon 05 622/4849, ab ca. 19 Uhr

**Sie wählen Ihr Programm, sie schaltet Sie auf Sendung**



**Die Reichweite von Fernsehwerbung ist gigantisch!**  
**Die Reichweite der Printmedien des WITTICH VERLAGS ist effektiv!**

**NASSE KELLER ODER WOHNUNG?**

Ein Angebot von uns bedeutet für Sie erhebliche finanzielle und technische Vorteile!

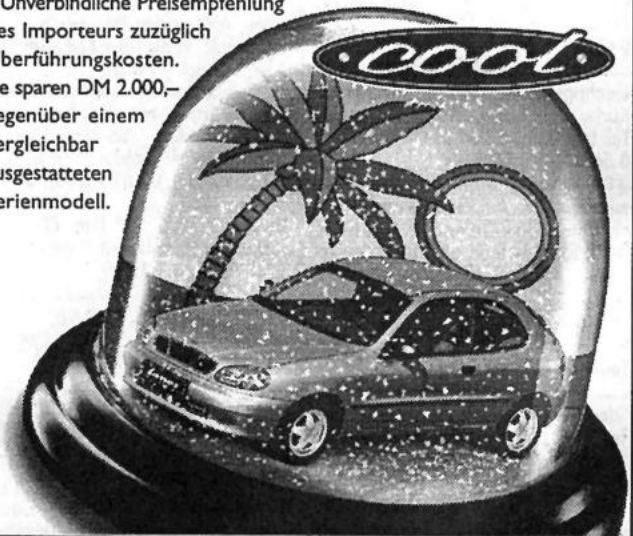
Firma Christ · Tel. + Fax 0561-584470

**WIR SETZEN ZEICHEN!**

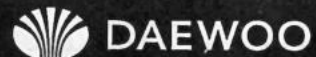
**Klima-Anlage.**

**Sondermodell LANOS COOL 1,4 l, 55 kW (75 PS). Mit PS-Design-Alufelgen, ABS und Klimaanlage.** Serienmäßig mit Fahrer- und Beifahrer-Airbag, Servolenkung, Seitenaufprallschutz, Colorverglasung, Wegfahrsperrre. **Ab DM 22.650,-\***

\* Unverbindliche Preisempfehlung des Importeurs zuzüglich Überführungskosten. Sie sparen DM 2.000,- gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell.



Bei Daewoo erhalten Sie immer auf jedes Neufahrzeug drei Jahre bis 100.000 km Fahrzeug- und Mobilitätsgarantie sowie drei Jahre Lackgarantie.



**Herwig Bardeleben Schütt**

**Autoservice OHG**

Bürstöß  
 34212 Melsungen  
 Tel.: 0 56 61 / 80 35  
 Fax: 0 56 61 / 20 17

MELSLINGEN



# radikal reduziert!

Jugendl.

## Polstergruppe „Cortisane“

rot Demo, 3-2-1

~~Abtropfpreis: DM 6998,-~~  
Abtropfpreis: DM **1896,-**

## Wohnwand „Aspen“

Buche geschäftet, Front massiv, Glaselement,  
270 cm, viel Stauraum

~~Abtropfpreis: DM 6998,-~~  
Abtropfpreis: DM **1998,-**

## Esszimmerstuhl „Konstanz“

6 x, Buche natur

~~149,- DM~~ Abtropfpreis: Stück DM **129,-**

## Sechseckausziehtisch

136 x 120 cm, Buche natur,  
mit 6 Stühlen

~~Abtropfpreis: DM 998,-~~  
Abtropfpreis: DM **998,-**

## Wohnwand „Toledo“

Pinie, teilmassiv, 284 cm

~~3876,- DM~~ Abtropfpreis: DM **2998,-**

## dazu passend: Sideboard

Pinie, teilmassiv

~~1148,- DM~~ Abtropfpreis: DM **998,-**

## Rundecke „Michaela“

Federkern, Spitzenmodell

~~5469,- DM~~ Abtropfpreis: DM **3998,-**

## Weco-Wohnlandschaft

mit Funktionsdrehhocker,  
mit Sessel, Stoff 1403

~~6998,- DM~~ Abtropfpreis: DM **4998,-**

## Polstergarnitur „Milano“

3-2-1, Pinie, Karo/Terrakotta

~~4198,- DM~~ Abtropfpreis: DM **2748,-**



## Polstergarnitur „Christina“

3-2-1, uni grün, blau gestreift

~~4249,- DM~~ Abtropfpreis: DM **2998,-**

## Polsterecke

modern, Bezugsstoff „Safran“,  
mit Sessel

~~4998,- DM~~ Abtropfpreis: DM **3698,-**

## Stühle 6 x „Kansas“

mit Longlife-Leder

~~548,- DM~~ Abtropfpreis: Stück DM **387,-**

## Saloppe Eckwohnlandschaft Weco

mit Ottomane und Drehecke  
sowie Sessel

~~6998,- DM~~ Abtropfpreis: DM **5689,-**

## Stühle

Erle, massiv

~~399,- DM~~ Abtropfpreis: Stück DM **298,-**

## Stühle 6 x

Erle, massiv

~~548,- DM~~ Abtropfpreis: Stück DM **448,-**

## Weco Polstergarnitur

3-2-1, Stoff 1609/94

~~5798,- DM~~ Abtropfpreis: DM **4598,-**

## Polstergarnitur „Italia“

3-2-1, Stoff 11/4690, mit ausgeprägter

Nierenstütze

~~6365,- DM~~ Abtropfpreis: DM **4998,-**

*Ich freue mich auf zu Hause!*



# MÖBEL ARNOLD GmbH

35285 GEMÜNDEN, Grüsener Str. 24, ☎ (0 64 53) 9 12 20

Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag bis 19.00 Uhr  
Samstag von 9.00 bis 14.00 Uhr, langer Samstag 9.00 bis 16.00 Uhr.

Garant für gutes Wohnen







**An-/Verkauf**

**Balkongeländer**

Der großen Auswahl wegen  
Geländermarkt u. Bauelemente Blome  
34266 Niestetal-S.

Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Arm-banduhren.  
Tel. 0 56 62 / 28 26

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt.  
Dieter Weber, Frielendorf,  
Tel. 0 56 84 / 77 77

**Flimmern und Rauschen**

Ankauf / Handel  
PC, Nintendo 64, SNES, Sega, Playstation  
CD - Verleih  
HiFi - Video - TV - CD - Schallplatten

Holl. Str. 40 ☎ KS 8 56 00

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

**METABOND**

Ölzusatz für Motor u. Getriebe.  
Ab sofort im Internet:  
<http://www.METABOND.de> oder  
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfer-tig, incl. Lieferung ab 65,- DM/m³.  
Tel. 05 51 / 9 64 74

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Gründerzeit-Kommode zu verkaufen  
Tel. 0 56 22 / 91 06 51

Kinderhochstuhl, 3 J., dunkles Holz, gut erhalten, DM 60,-  
Tel. 0 56 82 / 37 95

Suche Uromas Möbel: Schränke, Verti-kos, Vitrinen, Bilder, Porzellan und ganze Nachlässe vor 1920. Zahle gut!  
Tel. 0 56 92 / 25 67

**IHR FACHGESCHÄFT  
FÜR BILD  
UND RAHMEN**



**WOHLKOPF  
KUNST &  
RAHMEN**

34537 Bad Wildungen  
Brunnenallee 30 B  
(Hölscher Passage)  
Tel. 0 56 21 / 7 23 27  
Fax 0 56 21 / 96 00 73  
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

**An-/Verkauf**

**Garagentore**

in allen Größen und Varianten, ein- und doppelwandig, vom Schwingtor über Seiten- und Decken-Sektionaltore mit passenden Türen und Antrieben. Lieferung und Montage durch eigene Monteure.

Klaus Adam GmbH, 34582 Borken-Arnshoch  
Tel. 0 56 82 / 7 07 90, Fax 70 79 70

**Überdachungen**

für Balkon - Terrasse - Haustür  
Geländermarkt u. Bauelemente Blome  
34266 Niestetal-S.  
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Ankauf und Aufarbeitung Die Restaura-tion von alten Möbeln gehört in fach-gerechte Hände. Traditionsbetrieb nimmt noch Aufträge entgegen. Des weiteren kaufen wir ständig Möbel vor 1900, Ölbilder, Leinen, Postkarten, Spielzeug usw., kompl. Nachlässe u. Auflösungen. Tel. 0 56 83 / 93 00 98

Suche Bücher. Tel. 05 61 / 51 90 823

Unterbau-Spülmaschine Miele zu ver-kaufen. Tel. 0 56 65 / 47 52

Bäume schneiden und entsorgen  
Baumschule Meyer  
oder Pflanzen bringen, wir geben Ihnen in unserer Baumschule ein Ange-bot. Top-Anfahrt.: Melsungen - Gүн-sterode - Lichtenauer Str. - Batzweg-rechts bis Baumschule Ingrid Meyer,  
Tel. 0 56 02 / 55 29 u.  
0 56 02 / 7 00 691

Braune Ledergruppe, Drei- u. Zweisit-zersofa mit Sessel, für 400,- DM zu verk. Tel. 0 56 26 / 81 39

10 m 1a Buchenbrenn-/Kaminholz, frisch in Ofenstärke z. Selberschn. m = 75 DM incl. Anfuhr.  
Tel. 0 66 95 / 6 00

TV- u. Videoschrank sowie HiFi-Regal aus schwarzlack. Metall, Einl.-Böden aus stab. Glas jeweils für 250,- DM VB (NP ca. 400 DM). Regalsystem schwarzlack. Metall, beliebig zus.-baubar, 38 cm tief, Seitenteil 176 hoch, 10 DM, Gitterböden 80 cm breit, 8 DM, TV-Bank auf Rollen, schwarz-met., 2 Ablageflächen für 50 DM. Ablagekästen weiß u. rot, Stück 1 DM.  
Tel. 0 56 61 / 92 04 60

Eßzi.-Tisch neuw., 6eckig m. 6 Stühlen schwarz VB 800,-, Vitrine lichtgrau VB 400,-, zus. 1000,-  
Tel. 0 56 62 / 16 79

Brautkleid, Gr. 40/42, Wildseide, champagnerfarben, ärmelloses Ober-teil mit Perlen- u. Paillettenstickerei + Zubehör (Kurzschleier u. Handschuhe), NP 2200,-, Preis VS. Tel. 0 56 22 / 80 06 30 (Mo.-Do. 8 - 16 Uhr)

SX 6000 - Die reibungsärmste Substanz der Welt, für Motor u. Getriebe - Infos: [www.qmi.de](http://www.qmi.de) / Tel. 0 56 65 / 73 05

Verkaufe Couchtisch Nußbaum + Pho-noschrank dito, Pr. VB.  
Tel. 0 56 35 / 92 50

**Stellenmarkt**

Mit exkl. franz. Designerschmuck nebenbei Geld verdienen. Tel. 0 56 09 / 98 38 o. 0177 / 4 05 19 53

**Stellenmarkt**

**Spitzenverdienst  
Deutsche Herstellerfirma entdeckt  
Marktlücke und expandiert wie  
verrückt.**

Optimisten und Gewinner  
für Traumkarriere gesucht.  
Tel. 0 56 62 / 42 00

Nebentätigkeit aus den Bereichen Kos-metik u. Gesundheit zu verg. Tel./Fax  
0 56 01 / 92 56 99

Frau mittl. Alters sucht Putzstelle, Raum Gudensberg, f. 2-3 Std., Di. u. Do. nachmittag. Zuschriften unter Chiffre 21844 an den Verlag

**Zaunanlagen**

aus Aluminium - Kunststoff - Holz  
Geländermarkt u. Bauelemente Blome  
34266 Niestetal-S.  
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Wer bügelt gern? Suche Bügelfrau Raum Gudensberg. Tel. 0 56 03 / 50 211

Gartenhilfe in Bergfreiheit gesucht.  
Tel. 0 56 26 / 84 07

**Erfahrener Metallbauer  
zur baldigen Einstellung gesucht.**  
Metallbau GbR Beller u. Ebbers  
Burgstr. 11, 34305 Niestetal  
Tel. 0 56 24 / 92 55 15

Hausfrauen u. Muttis mit FS können bei uns in ihrer Freizeit gutes Geld verdie-nen. Tel. 0 56 03 / 34 28 od.  
0 56 82 / 46 03

**Hallo!**

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams noch eine Dame ab 35 Jahren, mit einer angenehmen Telefonstimme, die von zu Hause aus für uns terminieren möchte.  
**Interesse?**

Dann rufen Sie uns zwischen 16 - 19 Uhr an!  
KeSch Finanzservice GmbH,  
Tel. 0 56 86 / 93 02 10

**50.000,- DM**

**in den nächsten 4-6 Wochen**

Realistisch, seriös, langfristig. Von JEDERMANN nachvollziehbar. Eigenkapital 6.800,- DM. Keine Vorkenntnisse, kein Außendienst. Von Ihrem Schreibtisch. Interesse? Dann schreiben Sie, oder rufen Sie an, oder Sie schicken ein Fax. Wir vereinbaren kurzfristig einen Gesprächstermin in Frankfurt/M. Grundsätzlich kein Vorabunterlagenversand.

**Werbesysteme Klein**

Nachtigallenstraße 2, 63263 Neu-Isenburg  
Fax 0 61 02 / 59 76 18,  
Tel. 0 61 02 / 52 686,  
Au 0171 / 96 76 081

**Grundstücke/Immobilien**

**Wir suchen adäquate  
Grundstücke.**

Huber Haus GmbH Tel. 05 61 / 2 50 52

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grund-stücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentreibe Immobilien,  
Tel. 05 61 / 51 73 85

**Grundstücke/Immobilien**

Niestetal OT: 6-Fam.-Haus, ETW, kl. WE, Bj. 93, 3 ZKB, 81,54 qm Wfl., Blk., herrl. Fernblick, Preis 199.000,- DM. Tel. 0 56 08 / 94 87 58

Edertal-Gellershausen, Nähe Edersee: 2-Fam.-Haus, 288 qm Wfl., mit Nebengebäuden u. massivem Gartenhaus, 2123 qm Grdst., VB 438.000,- DM. Tel. 056 23 / 16 21

Guxhagen, Eigentumswohnung, 3 ZKB, Balkon, 70 qm, Preis DM 224.000,-, Eigenleistung möglich, Bes. nach Ver-einb.  
Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo.-Fr.

Ferienpark Twistestausee komf. Ferien-haus, 6 Betten, voll möbliert, Eigen-nutz. + Vermietung durch Parkverwal-tung, Schwimmen, Wasserski, Golf, 125 TDM v. Privat.  
Tel. 0 56 06 / 88 55

**Fliegengitter**

aus Aluminium  
Geländermarkt u. Bauelemente Blome  
34266 Niestetal-S.  
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Barzahler, Handwerker, sucht älteres Haus, Zustand egal, von Privat.  
Tel. 0 56 32 / 61 98, 18 - 20 Uhr

Familie mit Kindern sucht im Raum Schwalmstadt, Gilsberg, Jesberg oder Frielendorf zum 1.7.99 ein Haus mit Garten. Angebote unter Chiffre 21845 an den Verlag.

Wohnparkschloß Wilhelmsthal RMH, gute Ausst., Volke. u. Garage, in bevorzugter Gegend in Calden zu verk. Preis 315.000,- o. zu vermieten, Ki.-Garten, Grundschule, Schwimmbad, Sportanl. in der Nähe.  
KS 58 35 26 v. 8 - 14 Uhr, danach AB, erfolgt Rückruf

Stadtangestellter sucht Haus von Privat in Fritzlar-Stadt. Tel. 05 61 / 81 85 80

ETW von Privat! Knw.-Nausis, ruh. Lage, 3 ZKB + EBK + Gäste-WC + Waschr., geh. Ausst., 89,52 m², incl. Keller, Bj. 1991, EG (rollstuhlgeeignet), Pkw-Stellplatz. Preis VB 139.000 DM, Infos 0 56 85 / 17 44 ab 17 Uhr

Waldkappel-Bischhausen: Baugrund-stück, 1400 qm, voll erschlossen, 33 DM pro qm. Tel. 0 56 76 / 81 78

Dörnhagen: ETW, 3 ZKB, WC, ca. 84 qm + Südwestblk. u. Pkw-Stellpl., u. a. Bad u. Fenster neu, 3. OG, unverbau-ter Fernblick, Aufzug, von Priv. an Pri-vat. Tel. 0 56 65 / 35 91

1-Fam.-Haus in Marienhagen für sofort oder später zu kaufen gesucht. Zu-schriften unter Chiffre 21846 an den Verlag.

**Vermietungen**

Frielendorf: 4 ZKB, 125 m², modern., in FWH sof. zu verm.  
Tel. 0 61 51 / 4 85 30 o. 2 47 35 o. 0171 / 20 88 530

Niestetal-Metze, 3 ZKB, 81,54 qm, Balkon, 1. OG, KM 650,-, WBs.  
Tel. 0 56 08 / 94 87 58

*Erlebensvergnügen / Romantik*

# Bad Honningen

AUF DER SONNENSEITE  
DES RHEINS



Erlebnisbonbons  
vom romantischen  
Rhein zwischen  
Deutschem Eck  
und Drachenfels

Interessante Pauschalangebote erwarten Sie!

INFO: VERKEHRSAMT-KURVERWALTUNG • 53552 BAD HÖNNINGEN • TEL. 02635-2273

*Entspannung / Frischluft / Wein*



## COUPON

*Ich wünsche den kostenlosen  
Info-Prospekt von Bad Honningen*

ZU SENDEN AN:

NAME: .....

STRASSE: .....

PLZ: .....

ORT: .....

Kurverwaltung

Postfach 254

53552 Bad Honningen

Tel. 02635 - 2273

Fax 02635 - 2736



## Freund/in und Clique:

- Anzeige -

## Liebesfarben

Diese nützlichen Tips können Euch helfen, Ärger zu vermeiden

1. Sollte der Partner sich mit Freunden streiten, gilt: Nicht einmischen! Das vermeidet eine weitere Eskalation der ohnehin unangenehmen Situation.
2. Laßt das Kennenlernen des Partners mit der Clique zu, ohne daß Ihr selbst dabei seid.
3. Eifersucht ist ein Hauptgrund für Ärger - wartet einfach ab, bis sich die Situation entspannt.
4. Setzt sowohl dem Partner als auch der Clique klare Grenzen bezüglich deren Ansprüche an Euch.

5. Im Notfall solltet Ihr Clique und Partner völlig voneinander trennen, was allerdings von beiden Seiten ein hohes Maß an Toleranz erfordert.



## Witz der Woche

Gabi will sich eine neue Strumpfhose kaufen und sagt zur Verkäuferin: „Aber bitte mit dem Aufdruck: Bis hierher und nicht weiter!“

Diese daraufhin: „Soll der Text aufgedruckt oder geflocht werden?“

Gabi: „Nein - natürlich in Blindenschrift, im Kino ist es doch dunkel!“



## - was Deine Lieblingsfarbe aussagt -

**Rot:** Du bist sehr temperamentvoll und impulsiv, hast echte Power und läßt Dir nichts entgehen.

**Orange:** Du läßt Dir nichts vorschreiben, bist verlässlich und außerdem ausgeglichen.

**Gelb:** Du suchst meistens nach der Wahrheit, hast ein großes Herz und offene Ohren.

**Schwarz:** Du hast Charme und bekommst viel Aufmerksamkeit - was Du ja auch willst.

**Weiß:** Du bist noch etwas unentschieden, suchst nach dem richtigen Lebensweg.

**Blau:** Du bist (vielleicht zu) ruhig und versuchst Streit zu schlichten und Ärger zu meiden.

**Grün:** Du engagierst Dich für alles und jeden, Deine Probleme aber behältst Du für Dich.

**Braun:** Du bist sehr sensibel und solltest versuchen, etwas mehr an Dich zu glauben.

**Lila:** Du bist verträumt und liebst es, geliebt zu werden, was auch der Fall ist.

**Rosa:** Du bist unheimlich romantisch und stehst auf Knuddeln, Kuscheln, Knutschen.

## Haarige Sache

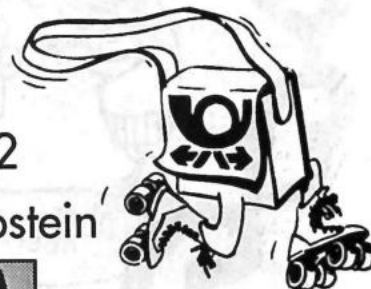
Nehmt eine reife Avocado, zerdrückt sie und massiert das so entstandene Mus in Haare und Kopfhaut ein. Nach einer Stunde Einwirkzeit könnt Ihr das

Ganze mit lauwarmem Wasser wieder ausspülen. Das macht das Haar geschmeidig, glatt und glänzend.



Wenn Ihr uns schreiben wollt, schreibt an:

Petras  
Jugendseite  
Postfach 112  
36356 Herbstein



# Jugendseite

Woche 10




Der **Einkaufskompaß**  
für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

## LEICHTER LERNEN!

Bei der Schülerhilfe gib't preiswerte Nachhilfe und Hausaufgaben-Betreuung in Kleingruppen. Info und Anmeldung: Mo. - Fr. 15.00 - 17.30 Uhr

*Schülerhilfe* 

Lernen macht wieder Spaß

Melsungen • Fritzlärer Straße 34 • Telefon 056 61 / 194 18  
Beratung: Frau Springwald

## Neue Frische für Ihr Bett

Bettfedernreinigung und Bettfedernwäsche - täglich!



**BETTEN GAEBLER**

... für gesunden Schlaf

34212 Melsungen Brückenstraße 11  
Tel. 05661/ 2997 Fax 4942



## HARTMANN

GRABMALE / NATURSTEINE

- Grabmale u. Einfassungen
- Edelkies
- Grabschmuck aus Bronze



Melsungen • Kasseler Str. 49 • Tel. 0 56 61 / 25 65

### Treffen Sie den Nagel auf dem Kopf!

Mit einer Anzeige in Ihrer Bürgerzeitung



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG  
Waberner Straße 18 • 34560 Fritzlär  
Telefon: (05622) 8006-0  
Telefax: (05622) 8006-18  
E-mail: info@wittich-fritzlär.de  
Internet: http://www.wittich.de



# 1 Jahr

## WÄSCHE GALERIE

### ER-SIE-ES

### Unser Angebot für Sie:

- |                    |         |
|--------------------|---------|
| Triumph-Trägerhemd | ab 10,- |
| Triumph-Slip       | ab 7,-  |

**Die neue Frühjahr/Sommer-Kollektion ist da!**

Inhaberin Christa Hartmann • Fritzlärer Str. 4 • 34212 Melsungen • Tel. 05661-910804





Der **Einkaufskompaß**  
für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!



**Gebrauchte mit Gebrauchtwagensiegel und Garantie**

<b>Audi 100 2.3 E</b> 98 kW (133 PS), EZ 3/91, 142.000 km, beigemetallisch.....	<b>13.980,-</b>	<b>VW Golf II CL</b> 40 kW (55 PS), EZ 4/87, 114.000 km, rot.....	<b>3.500,-</b>
<b>Audi 100 Avant 2.8</b> 128 kW (174 PS), EZ 12/91, 171.900 km, rotmetallisch.....	<b>17.980,-</b>	<b>VW Golf III Avenue</b> 66 kW (90 PS), EZ 8/95, 50.000 km, blaumetallisch.....	<b>19.980,-</b>
<b>Audi A4 TDI</b> 66 kW (90 PS), EZ 7/95, 57.900 km, weiß.....	<b>29.980,-</b>	<b>VW Golf III CL</b> 44 kW (60 PS), EZ 2/96, 9.020 km, weiß.....	<b>18.980,-</b>
<b>Audi A4 Automatik</b> 110 kW (150 PS), EZ 7/95, 84.085 km, silbermetallisch.....	<b>33.540,-</b>	<b>VW Golf GTI 20 Jahre</b> 85 kW (115 PS), EZ 4/97, 36.000 km, schwarzmetallisch.....	<b>27.980,-</b>
<b>Audi A6 1.8</b> 92 kW (125 PS), EZ 12/96, 81.500 km, tornadorot.....	<b>28.950,-</b>	<b>VW Golf III GL</b> 66 kW (90 PS), EZ 2/95, 12.800 km, twilight-violett-perl.....	<b>21.980,-</b>
<b>VW Golf Cabriolet</b> 72 kW (98 PS), EZ 2/91, 82.400 km, hellblaumetallisch.....	<b>10.500,-</b>	<b>VW Golf III GL TD</b> 55 kW (75 PS), EZ 12/92, 123.000 km, rotmetallisch.....	<b>11.980,-</b>



Nürnberger Str. 52 - 54 • 34212 Melsungen  
Tel. (0 56 61) 70 55 70 • Fax (0 56 61) 70 55 15  
Freie Autoschau in unseren Ausstellungshallen  
Samstag u. Sonntag 12 - 17 Uhr. Keine Beratung, kein Verkauf.

**Mit dem Bergführer auf Tour**

**Tiefschnee-Touren und Eisklettern im oberitalienischen Trentino**  
obs/y. Man nennt sie die „Ciamorces de Fascia“, die Gamsen des Fassaltales: die Bergführer, die auch jetzt im Winter in den Bergen des Fassatales unterwegs sind. Skitouren auf die schönsten Gipfel des oberitalienischen Trentino sind bei den Touristen sehr gefragt, weiß Bergführer Bruno Pederiva aus Campitello, einem kleinen Ort im Fassatal, zu berichten: „Da gibt es den Aufstieg zur Marmolada-Schwarte, die Lagkofelrunde oder die Rosengarten-Durchquerung, alles herrliche Skitouren und an einem Tag zu bewältigen.“ Geschlafen wird meist im Tal. Da ist es bequemer, und außerdem haben viele Hütten im Winter geschlossen.

Etwa ein Dutzend Bergführer sind im Fassatal auf Skitouren spezialisiert und „garantieren“ für wunderschöne Abfahrten in unberührter Natur. Auskünfte gibt es bei den Verkehrsämtern (APT) oder direkt bei den Ski-Schulen von Campitello oder Canazei. Natürlich kann die komplette Ausrüstung geliehen werden. Normalerweise sind Skitouren in den Dolomiten von Januar bis April möglich, in höheren Lagen meistens auch noch bis weit in den Mai hinein.

Zunehmender Beliebtheit erfreut sich auch das Eisklettern. Die Faszination vereister Wasserfälle zieht immer mehr Kletter-Freunde in ihren Bann. Ein wahres Dorado für die Eiskletterer ist die „Serrai di Sottoguda“. Zahlreiche bis zu 100 Meter hohe Wasserfälle stürzen sich dort in eine Schlucht. Von Dezember bis etwa Mitte März gefrieren die Kaskaden und lassen Italiens wohl schönstes Winter-Klettergebiet entstehen. Eisklettern im



**Bademoden**  
**1999**

**Wilhelm Becker**

Nachwäsche • Dessous • Bademoden  
Brückenstraße 28 • Melsungen  
Telefon (0 56 61) 35 68

Fassatal im oberitalienischen Trentino wird für Fortgeschrittene und Anfänger angeboten.

Informationen: Verkehrsamt/ APT Valle di Fassa, Via Cost, 79, I-38032 Alba di Canazei, Tel. 0039/0462/602466.



**König Pilsener**



20x 0,5 l + Pfand 6.-  
oder  
24x 0,33 l + Pfand 6.60

**19.99**

**Einbecker Mai-Ur-Bock 18.99**

20x 0,33 l + Pfand 6.-

... einmal landet jeder beim



**ERDINGER Weißbier**

20x 0,5 l + Pfand 6.-

**21.99**

**bitburger**



24x 0,33 l + Pfand 6.60  
20x 0,5 l + Pfand 6.-

Premium Pils **DRIVE**  
ALKOHOLFREI

**19.99**

NEU: bitburger **ELFER**

11x 0,5 l + Pfand 4.65

**11.99**

**bizzi** kalorienarm



Zitronen-Limonade  
ORANGE  
LEMON  
Grapefruit  
oder  
Naturherb

jeweils 12x 1 l

**12.99**

+ Pfand 13.40

6x 1 l  
jeweils + Pfand 4.80

**ROSSMANN**

Frankfurter Apfelwein  
Landappel GOLD-HELL  
Landappel fresh naturtrüb  
Apfelweinschorle

**10.99**

**MARTINI Edel Pils**

Typisch nordhessisch  
... natürlich mild

20x 0,5 l + Pfand 6.-  
oder  
24x 0,33 l + Pfand 6.60

**15.99**

**Leikeim PREMIUM**  
in der Bügelflasche

20x 0,5 l + Pfand 9.-

**18.99**

NEU



**ERBACHER Premium Pils**

20x 0,5 l + Pfand 6.-

**19.99**

**ERBACHER**  
Premium Pils

Dose 0,5 l

**-.99**

**GERMETA QUELLE**

12x 0,7 l

**6.99**

oder

**GERMETA QUELLE STILL**  
STILLES MINERALWASSER

12x 0,75 l

**7.49**

jeweils + Pfand 6.60

**hassia Dry Lemon**

12x 0,7 l

**8.99**

+ Pfand 6.60

MIT DEM FITZELCHEN ZITRONE

**Sörstina VITALOK** oder **Sörstina VITAL**

ORANGE-KAROTTE

VITAMIN FRUCHTSAFTGETRÄNK  
30% FRUCHTSAFTGEMALT

FACE

jeweils 12x 0,7 l + Pfand 6.60

**11.99**

**Vaihinger** Apfelsaft

**8.99**

FRUCHTSÄFTE  
jeweils 6x 1 l + Pfand 4.80

Orangensaft  
Multivitamin

**11.99**

Angebote vom 11. 3. bis 20. 3. '99